



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit:

"LA GAZETTE MUNICIPALE"

Bureau de Poste: 465 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction, devront être adressées comme suit:

"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville, Montréal

—(c)—

All communications relative to advertisements or subscription should be addressed simply as follows:

"THE MUNICIPAL GAZETTE"

Post Office Box: 465 or 42

Jacques-Cartier Square, Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows:

"THE MUNICIPAL GAZETTE"

City Hall Montreal.

Telephone Main 4240.

Paraît le lundi matin
Published every Monday morning
Abonnements \$4 par an
Subscriptions \$4 per a year
Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

No. 456

No. 456

REGLEMENT AMENDANT LE REGLEMENT No. 432, INTITULE "REGLEMENT CONCERNANT LES CONTRIBUTIONS FONCIERES, LA TAXE D'AFFAIRES, LA TAXE D'EAU, LA TAXE SUR LE CAPITAL, LES TAXES PERSONNELLES ET LES PERMIS (LICENCES.)"

BY-LAW TO AMEND BY-LAW No. 432, ENTITLED "BY-LAW CONCERNING ASSESSMENTS ON REAL ESTATE, BUSINESS TAX, WATER RATE, TAX ON CAPITAL, PERSONAL TAXES AND LICENSES."

(Adopted 17 June 1912)

(Adopté le 17 juin 1912)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal held in the City Hall, this seventeenth day of June, one thousand nine hundred and twelve, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Arsène Lavallée, Esquire, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Prud'homme, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Tétreau, Létourneau, Mayrand, Emard, Turcot, Larivière, Morin, Martin, Fraser, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Vandelaë, Macdonald, Ménard, Judge.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—By-law No. 432 is amended by replacing section 22 thereof by the following:

"Sect. 22.—A special tax is imposed and shall be levied on every fire insurance company doing business and taking risks in the City, at the rate of one per cent on the premiums collected in the said City by the said companies, provided the minimum amount of said tax, in each case, be (\$200) two hundred dollars.

(1) The said tax shall be payable annually on the first day of May, and every such company shall be bound to furnish to the City Treasurer on or before the first of March, each year, a sworn statement of the premiums collected in the City of Montreal during the year ending on the 31st of December previous.

(2) When a fire insurance company combines other branches of insurance an additional special tax shall be levied upon such company, that is to say, the tax the rate whereof is the highest on any of the said branches of insurance respectively."

Sect. 2.—The above provisions shall affect in no wise the tax imposed by the rolls in force previous to the adoption of the present by-law.

Sect. 3.—The present by-law shall form part of said by-law No. 432 to all intents and purposes.

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce dix-septième jour de juin, mil neuf cent douze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, M. Arsène Lavallée, les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Prud'homme, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Tétreau, Létourneau, Mayrand, Emard, Turcot, Larivière, Morin, Martin, Fraser, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Vandelaë, Macdonald, Ménard, Judge.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Ledit règlement No. 432 est amendé en en remplaçant la section 22 par la suivante:

"Sect. 22.—Une taxe spéciale est imposée et sera prélevée sur toute compagnie d'assurance contre l'incendie faisant affaires et prenant des risques dans la cité, au taux d'un pour cent sur les primes perçues dans ladite cité par lesdites compagnies, pourvu, néanmoins, que le montant minimum de cette taxe, dans chaque cas, soit de deux cents dollars (\$200).

(1) Ladite taxe est payable annuellement, le premier jour de mai, et toute telle compagnie est tenue de fournir au Trésorier de la Cité le ou avant le premier jour de mars, chaque année, un état assermenté des primes perçues par elle dans la Cité de Montréal, durant l'année finissant le 31 décembre précédent.

(2) Lorsqu'une compagnie d'assurance contre l'incendie cumulera d'autres branches d'assurance, une taxe spéciale additionnelle sera prélevée sur telle compagnie, à savoir, la taxe dont le taux est le plus élevé sur l'une desdites branches d'assurance, respectivement."

Sect. 2.—Les dispositions ci-dessus n'affecteront en aucune manière la taxe imposée par les rôles en vigueur antérieurement à la date de l'adoption du présent règlement.

Sect. 3.—Le présent règlement fait partie dudit règlement No. 432 à toute fin que de droit.